

Polityka Funkcji Informatora (Sygnalisty)

GP1.6

Wersja: 1.6

Data: 12 maja 2025

Wydane przez: Komitet ds. Sygnalistów

Zatwierdzone przez Radę Nadzorczą Gränges AB

Spis treści

1	Streszczenie	2
2	Wstęp	3
3	Cel	3
4	Co można zgłosić?	3
5	Zgłoszenia kwalifikowane i niekwalifikowane	3
5.1	Zgłoszenia kwalifikowane	4
5.2	Zgłoszenia niekwalifikowane	5
6	Jak można zgłaszać inne obawy?	5
7	Kto może dokonać zgłoszenia?	5
8	Jak dokonać zgłoszenia?	5
9	Kto otrzymuje zgłoszenie?	6
10	Jak uzyskać informację zwrotną?	7
11	Jaka ochrona przysługuje sygnaliście?	7
12	Jak przetwarzane są dane osobowe? (ustawa o ochronie danych osobowych w Szwecji i ogólne rozporządzenie o ochronie danych)	8
12.1	Dane osobowe	8
12.2	Anonimowość	8
12.3	Kontrola danych osobowych	8
12.4	Cel rejestracji danych osobowych	9
12.5	Dostęp do danych osobowych	9
12.6	Wyciągi z rejestrów	9

1. Streszczenie

Kto może zgłaszać: Wszyscy pracownicy (niezależnie od formy zatrudnienia), a także klienci, dostawcy, partnerzy i inni interesariusze.

Co można zgłaszać: Wszelkie nieprawidłowości, a w szczególności poważne problemy związane z działalnością Granges, które mogą leżeć w interesie publicznym lub naruszać przepisy prawa.

Jak zgłaszać: Zgłoszenia można składać 24/7 za pośrednictwem zewnętrznego, niezależnego dostawcy – Whitepaper Advisors – poprzez platformę Trumpet. Można to zrobić za pomocą formularza internetowego, rozmowy telefonicznej lub listownie.
Link: <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu>

Zgłoszenia kwalifikowane vs niekwalifikowane: Wszystkie zgłoszenia są wstępnie oceniane. Kwalifikowane są analizowane przez Komisję ds. Sygnalistów przy wsparciu doradcy zewnętrznego. Zgłoszenia niekwalifikowane – za zgodą sygnalisty są przekazywane do przedstawicieli regionalnych, po czym sprawa zostaje zamknięta w systemie i przestaje być widoczna na platformie.

Ochrona przed odwetem: Osoby zgłaszające w dobrej wierze są chronione przed odwetem lub innymi negatywnymi konsekwencjami. Ochrona dotyczy również osób pomagających w zgłoszeniu.

Przetwarzanie danych osobowych: Dane osobowe są przetwarzane zgodnie z RODO i usuwane w ciągu trzech tygodni od zamknięcia sprawy.

Informacja zwrotna: Możesz logować się przy użyciu kodu sprawy i hasła, aby śledzić sprawę i odpowiadać na pytania uzupełniające od zespołu dochodzeniowego.

2 Wstęp

Dla firmy Gränges kluczowe jest, aby nieprawidłowości, które mogą poważnie zaszkodzić naszej firmie lub pracownikom, zostały ujawnione. Jako uzupełnienie naszego otwartego klimatu korporacyjnego, posiadamy funkcję sygnalisty.

Celem tej funkcji jest zapewnienie kanału, za pośrednictwem którego można anonimowo zgłaszać zdarzenia lub okoliczności, w którym sygnalista nie będzie musiał obawiać się działań odwetowych. Mamy nadzieję, że wszelkie nieprawidłowości mogą zostać szybko wykryte i usunięte, zanim przyczyny leżące u ich podstaw rozrosną się i ich opanowanie stanie się niemożliwe.

Niniejszy dokument opisuje, jak w praktyce działa funkcja sygnalisty w firmie Gränges.

3 Cel

Celem Sygnalisty jest zapewnienie kanału, za pośrednictwem którego można anonimowo zgłaszać zdarzenia lub okoliczności. Ma to na celu zapewnienie:

- Że pracownicy i inni interesariusze informują Gränges o poważnych nieprawidłowościach w grupie.
- Że przekazywane informacje są przetwarzane prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami.
- Że każda osoba, która w dobrej wierze informuje Gränges jest chroniona przed ujawnieniem jej tożsamości lub jakichkolwiek innych negatywnych konsekwencji.

4 Co można zgłosić?

Za pośrednictwem funkcji sygnalisty można zgłaszać wszelkiego rodzaju nieprawidłowości. Jednak zgłoszenia powinny opierać się na konkretnych podejrzeniach oraz istnieć uzasadnione podstawy, aby sądzić, że przekazane informacje są dokładne. Nie jest jednak konieczne posiadanie dowodów potwierdzających podejrzenia.

5 Zgłoszenia kwalifikowane i niekwalifikowane

Mimo że za pośrednictwem funkcji sygnalisty można zgłaszać wszelkiego rodzaju nieprawidłowości, istnieją przepisy regulujące jej wykorzystanie. Funkcja sygnalisty będzie rozróżniać zgłoszenia kwalifikowane i niekwalifikowane.

Aby zgłoszenie zostało uznane za kwalifikowane, nieprawidłowość musi być związana z działalnością Gränges. Musi być również związane z nadużyciem, które:

- Leży w interesie publicznym
- W pewnych przypadkach, naruszenia przepisów prawa w wyznaczonych obszarach

Nadużycia leżące w interesie publicznym zwykle dotyczą ogół społeczeństwa w szerszym zakresie, na przykład przestępstwa finansowe, takie jak łapownictwo i korupcja, przestępstwa przeciwko środowisku, poważne formy dyskryminacji lub nadużycia stanowiące bezpośrednie

zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi, fałszerstwa, naruszenia rachunkowości i inne naruszenia przepisów rachunkowych i podatkowych.

Naruszenie prawa w następujących obszarach może być uznane za okoliczności powodujące, że zgłoszenie jest uważane za kwalifikowane - nawet jeśli nie można uznać tego za leżące w interesie publicznym:

- Przepisy dotyczące konkurencji
- Ochrona konsumenta
- Przepisy podatkowe dotyczące przedsiębiorstw
- Dokumenty dotyczące interesów finansowych UE
- Ochrona środowiska
- Bezpieczeństwo pasz i zdrowie zwierząt
- Usługi, produkty i rynki finansowe
- Finansowanie terroryzmu
- Bezpieczeństwo żywności
- Bezpieczeństwo sieci i informacji
- Zapobieganie praniu pieniędzy
- Zgodność produktu
- Bezpieczeństwo produktu
- Ochrona prywatności i danych osobowych
- Zdrowie publiczne
- Zamówienia publiczne
- Bezpieczeństwo radiologiczne i jądrowe
- Bezpieczeństwo transportu

Po zarejestrowaniu zgłoszenia, zewnętrzny podmiot Gränges przeprowadza wstępne dochodzenie w celu ustalenia, czy przekazane informacje spełniają powyższe warunki i zaleca Komisji ds. Sygnalistów sposób postępowania. Następnie Komisja ds. Sygnalistów decyduje, czy zgłoszenie jest kwalifikowane czy niekwalifikowane.

5.1 Zgłoszenia kwalifikowane

Zgłoszenia kwalifikowane są badane przez Komisję ds. Sygnalistów przy wsparciu zewnętrznego doradcy i raportowane do Przewodniczącego Komitetu Audytu. Wnioski z dochodzenia, w tym wszelkie podjęte działania, są wspólnie ustalane przez Przewodniczącego Komitetu Audytu i Komisję ds. Sygnalistów. Podsumowanie spraw dotyczących sygnalistów jest przynajmniej raz w roku raportowane Zarządowi.

5.2 Zgłoszenia niekwalifikowane

Zgłoszenia niekwalifikowane są – po uzyskaniu zgody sygnalisty – przekazywane do regionalnego przedstawiciela ds. sygnalistów w celu dalszego postępowania. Należy pamiętać, że sprawa zostanie następnie zamknięta w systemie funkcji sygnalisty i informacja zwrotna nie będzie już dostępna za pośrednictwem platformy.

6 Jak można zgłaszać inne obawy?

Osobiste obawy, np. niezadowolenie z prowadzenia działalności, przywództwa, wynagrodzenia lub innych kwestii związanych z zasobami ludzkimi, mają mniejsze prawdopodobieństwo bycia uznanymi za kwalifikowane w ramach funkcji sygnalisty.

To samo dotyczy problemów związanych ze środowiskiem pracy, o mało istotnym charakterze.

Pracownikom Gränges zalecamy, aby obawy inne niż opisane w poprzedniej sekcji były zgłaszane bezpośrednio lokalnemu kierownictwu, odpowiedniej grupie funkcjonalnej w ich regionie

lub w działach Grupy Gränges, zgodnie z kanałami raportowania opisanymi w Kodeksie postępowania firmy Gränges.

7 Kto może dokonać zgłoszenia?

Zgłoszenia może dokonać każdy, kto podejrzewa, że okoliczności są sprzeczne z prawem, regulacjami, przepisami lub wytycznymi i które w istotnym zakresie dotyczą firmy lub jej pracowników.

Z funkcji sygnalisty mogą korzystać pracownicy (bez względu na formę zatrudnienia) we wszystkich firmach Gränges. Z systemu mogą korzystać również klienci, dostawcy, partnerzy i inni interesariusze.

8 Jak dokonać zgłoszenia?

Gränges korzysta z zewnętrznej funkcji sygnalisty, narzędzia o nazwie Trumpet, które obsługuje zewnętrzna i niezależna firma Whitepaper Advisors. Funkcja jest dostępna pod następującym linkiem: <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu/>.

Po połączeniu się z funkcją sygnalisty – za pośrednictwem w/w linku – sygnalista dokonuje zgłoszenia za pomocą formularza internetowego, telefonicznie lub pisemnie – listownie. Zgłoszenia są przyjmowane całodobowo. Zgłoszenia są zawsze traktowane z zachowaniem anonimowości i ścisłej poufności.

Sygnalisto!

Jeśli chcesz zgłosić sprawę **telefonicznie**; zadzwoń pod numer +46 20 10 30 91 lub 800 4455223 - dla pracowników ze Stanów Zjednoczonych (czynne całodobowo).

Jeśli chcesz zgłosić sprawę **listownie**- wyślij zgłoszenie na adres Whitepaper Advisors, PO Box 479, SE-201 24 Malmö, Szwecja.

Jeśli chcesz dokonać zgłoszenia bezpośrednio poprzez **portal internetowy**, skorzystaj z powyższego linku i rozpocznij proces, klikając przycisk „ZGŁOŚ SPRAWĘ”. Następnie

zostaniesz poprowadzony przez cały proces, a na portalu znajdziesz również odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, dotyczące wszystkich etapów. Jeśli chcesz mieć pewność, że nikt nie monitoruje Twoich działań, powinieneś skorzystać z prywatnego komputera/laptopa lub telefonu komórkowego i skorzystać z funkcji Sygnalisty za pośrednictwem całkowicie zaufanej sieci, na przykład za pośrednictwem sieci domowej, jeśli jest dostępna.

W uzupełnieniu do funkcji sygnalisty Gränges, rząd Szwecji wyznaczył organy publiczne, które poprzez zewnętrzne kanały mają obowiązek przyjmowania, analizowania i udzielania odpowiedzi na zgłoszenia o nadużyciach w określonych obszarach. Pełna lista dostępna jest w rozporządzeniu o ochronie osób zgłaszających naruszenia (2021:949).

Aby zapewnić anonimowość, Trumpet nie zapisuje adresów IP, nie używa plików cookies i nie wymaga logowania do wewnętrznej sieci Gränges. Dla większego bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z prywatnego komputera oraz sieci domowej, jeśli to możliwe.

Aby zapewnić anonimowość, funkcja sygnalisty (i narzędzie raportowania) jest dostarczana przez zewnętrzną i niezależną firmę. Twoje zgłoszenie będzie zaszyfrowane i chronione hasłem. Nigdy nie musisz ujawniać swojej tożsamości, jeśli nie chcesz tego robić. Korzystanie z systemu jest również całkowicie dobrowolne.

- Nie musisz przedstawiać żadnych dowodów potwierdzających Twoje podejrzenia, ale nie możesz stawiać oskarżeń w złym zamiarze lub ze świadomością, że oskarżenie jest fałszywe.
- Ważne jest, aby opisać wszystkie okoliczności sprawy, w tym okoliczności, które Twoim zdaniem mogą nie być istotne.
- Jak najdokładniej wyjaśnij powody swojego zgłoszenia i załącz wszystkie materiały, które mogą być istotne.

Możliwe jest również dokonywanie zgłoszeń zewnętrznych do organu publicznego lub rzecznika praw obywatelskich.

9 Kto otrzymuje zgłoszenie?

Funkcja sygnalisty Gränges jest obsługiwana przez zewnętrzną i niezależną firmę Whitepaper Advisors, która zapewnia narzędzie raportowania dla sygnalistów o nazwie Trumpet. Wszystkie zgłoszenia będą odbierane i obsługiwane przez firmę zewnętrzną, która będzie również mogła pomóc Gränges w prowadzeniu dochodzeń w związku ze zgłoszeniami. Whitepaper Advisors, jak również ich partnerzy, mają bogate doświadczenie w prowadzeniu dochodzeń, a także globalne możliwości, gdyby było to konieczne.

Firma Whitepaper Advisors współpracuje (lub konsultuje się) z Komisją ds. Sygnalistów, Gränges. Żadne szczegóły dotyczące sygnalisty nie zostaną ujawnione, jeśli nie wyraziłeś na to zgody.

Wszystkie zgłoszone problemy są traktowane poważnie i poddawane uczciwemu i obiektywnemu rozpatrzeniu. Zakwalifikowanymi przypadkami sygnalistów zajmuje się Komisja ds. Sygnalistów Gränges, podczas gdy inne przypadki, takie jak naruszenia Kodeksu postępowania Gränges, są przekazywane wyznaczonym przedstawicielom w każdym regionie. Wszystkie działają są zobowiązane do zachowania wszelkich informacji w ścisłej poufności

w celu zapewnienia integralności procesu. Wyznaczeni przedstawiciele dla poszczególnych regionów to:

- Gränges Ameryka: Główny Doradca Prawny i Wiceprezes ds. Zasobów Ludzkich Gränges Ameryka
- Gränges Azja: Wiceprezes ds. Zasobów Ludzkich Gränges Azja
- Gränges Europe: Radca Prawny Gränges Europe

10 Jak uzyskać informację zwrotną?

Najpóźniej w ciągu dwóch tygodni od złożenia zgłoszenia możesz ponownie się zalogować, używając swojego loginu i hasła, aby sprawdzić, czy osoby prowadzące dochodzenie, które otrzymały Twoje zgłoszenie, zamieściły pytania uzupełniające lub komentarze. Możesz śledzić swoją sprawę na stronie granges.trumpet-whistleblowing.eu/, jeśli zanotowałeś kod otrzymany podczas rejestracji zgłoszenia. Powinieneś logować się regularnie, ponieważ osoby prowadzące dochodzenie mogą potrzebować zadać Ci dodatkowe pytania, a w niektórych przypadkach – podjąć działania tak szybko, jak to możliwe.

11 Jaka ochrona przysługuje sygnaliście?

Każda osoba, która zgłasza jakiegokolwiek nadużycie objęte niniejszym dokumentem, jest chroniona przed działaniami odwetowymi, co oznacza, że sygnalista lub powiązana strona nie może ponieść żadnych negatywnych konsekwencji w wyniku złożenia zgłoszenia przez sygnalistę. Ochrona ta obowiązuje pod warunkiem, że zgłoszenie zostało dokonane w dobrej wierze, sygnalista miał uzasadnione podstawy, aby sądzić, że informacje dotyczące nadużycia były dokładne, a zgłoszenie zostało dokonane w jeden ze sposobów określonych w niniejszym dokumencie. Ochrona dotyczy również wszystkich osób z tobą powiązanych, w tym również współpracowników, konsultantów oraz pracowników agencji, którzy udzielają pomocy. Jeśli doświadczasz działań odwetowych w wyniku zgłoszonego przez Ciebie lub inną osobę nadużycia, musisz niezwłocznie skontaktować się z działem HR. Należy pamiętać, że ta ochrona nie zapobiega podjęciu przez Gränges działań przeciwko Tobie z innych powodów niż Twoje zgłoszenie jako sygnalisty.

Należy pamiętać, że nie przysługuje ochrona przed działaniami odwetowymi, jeśli zgłoszenie sygnalisty skutkuje odpowiedzialnością karną.

W niektórych przypadkach ochrona sygnalisty może obejmować również ujawnienie informacji publicznie (np. mediom), jednak takie działanie musi być zgodne z lokalnymi przepisami prawa. Zanim zdecydujesz się na taki krok, skonsultuj się z przedstawicielem związków zawodowych lub prawnikiem.

W niektórych przypadkach ochrona sygnalisty może również zostać uzyskana, jeśli sygnalista opublikuje informacje na zewnątrz na temat określonych nadużyć. Jednakże, przepisy różnią się w zależności od kraju, a przed opublikowaniem takich informacji zaleca się zasięgnięcie porady przedstawiciela związków zawodowych lub doradcy prawnego.

12 Jak przetwarzane są dane osobowe? (ustawa o ochronie danych osobowych w Szwecji i ogólne rozporządzenie o ochronie danych)

Korzystając z Funkcji sygnalisty, możesz pozostać całkowicie anonimowy. Firma Gränges przykładą dużą wagę do ochrony prywatności. Poniżej wymieniliśmy kilka przydatnych kluczowych punktów dotyczących ustawy o ochronie danych i RODO.

12.1 Dane osobowe

We wszystkich przypadkach firma Gränges jest zobowiązana do przestrzegania prawa w zakresie przetwarzania danych osobowych. Bardzo ważne jest, aby każdy, kto przekazuje informacje za pośrednictwem Funkcji sygnalisty, czuł się bezpiecznie, dokonując zgłoszenia.

Początkowo rejestrowane są informacje podane przez sygnalistę. Jeśli prowadzone jest dochodzenie, rejestrowane są informacje niezbędne do zbadania podejrzeń o nieprawidłowości, do których należą przede wszystkim: imię i nazwisko, stanowisko, podejrzenie o nieprawidłowości oraz okoliczności dotyczące zgłoszenia. Następnie uzyskiwane są informacje ze źródeł uznanych za niezbędne do zbadania nieprawidłowości.

Dane osobowe są usuwane w ciągu trzech tygodni po zamknięciu sprawy zgłoszonej nieprawidłowości.

12.2 Anonimowość

Jako sygnalista możesz podać swoje dane kontaktowe, ale możesz też pozostać anonimowy. Wszystkie zgłoszenia są traktowane poważnie i niezależnie weryfikowane. Jeśli możemy skontaktować się z Tobą w celu uzyskania dodatkowych informacji, ułatwia to kontynuację pracy naszych zewnętrznych specjalistów prowadzących dochodzenie. W związku z tym zostaniesz poproszony o podanie swoich danych kontaktowych. Podanie tych danych jest jednak dobrowolne.

Żadne adresy IP nie są rejestrowane, a system nie wykorzystuje plików cookies. Jeśli jednak korzystasz z komputera, który jest podłączony do sieci Gränges, w historii może widnieć informacja o tym, że odwiedziłeś witrynę podczas składania zgłoszenia. Jeśli nie chcesz, aby taka informacja była widoczna, powinieneś użyć komputera, który nie jest podłączony do sieci Gränges.

Przesyłanie i przechowywanie wszystkich danych osobowych jest szyfrowane, aby zapobiec ich zniekształceniu lub ujawnieniu osobom nieuprawnionym.

12.3 Kontrola danych osobowych

Firma Gränges AB oraz stosowne spółki zależne, w których zatrudniona jest osoba, której dotyczy zgłoszenie nieprawidłowości, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi odpowiadają za przetwarzanie danych osobowych. Firma Gränges jest zatem administratorem wszystkich danych osobowych przetwarzanych w ramach usługi sygnalisty.

12.4 Cel rejestracji danych osobowych

Dane osobowe będą wykorzystywane wyłącznie do celów dochodzenia w ramach Funkcji sygnalisty. W sekcji CO MOŻNA ZGŁOSIĆ Raportowanie można przeczytać, w jakich okolicznościach zgłoszenia i informacje mogą być przechowywane i przetwarzane przez system. Jako pracownik nie musisz oceniać, ani osądzać, czy należy korzystać z Funkcji sygnalisty. To funkcja sygnalisty i Komisja ds. Sygnalistów decydują, którzy pracownicy i/lub przedstawiciele mogą być zgłaszani za pośrednictwem tego systemu. Możesz także przeczytać o tym, jakie rodzaje nieprawidłowości mogą być przechowywane i przetwarzane.

Jeśli zgłosisz osobę, która nie należy do odpowiedniej kategorii lub jeśli nieprawidłowość nie jest na tyle poważna, aby mogła być rozpatrzona w ramach funkcji Sygnalisty, sprawa zostanie zamknięta, a wszystkie dane osobowe usunięte.

12.5 Dostęp do danych osobowych

Dane osobowe będą wykorzystywane wyłącznie do celów śledczych przez Komisję ds. Sygnalistów Gränges oraz przez niezależną firmę zewnętrzną, która otrzymała zlecenie na przyjęcie zgłoszenia. Informacje są dostępne wyłącznie dla osób pracujących przy aktualnym dochodzeniu. W niektórych przypadkach do prowadzenia dochodzeń kryminalistycznych może zostać zatrudniony niezależny konsultant IT. Dochodzenie może zostać przekazane policji lub innemu organowi, np. Szwedzkiemu Urzędowi ds. przestępczości gospodarczej.

12.6 Wyciągi z rejestrów

Jako Sygnalista masz prawo do bezpłatnego uzyskania informacji o Twoich danych osobowych, zarejestrowanych w serwisie sygnalistów. Wniosek o wyciąg z rejestru powinien być sporządzony na piśmie i podpisany. Należy go przesłać na adres Gränges AB, Box 5505, SE114 85 Sztokholm, Szwecja.

Jeżeli którekolwiek z danych są nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd masz prawo zażądać ich poprawienia.

Dodatkowe informacje dotyczące zasad przetwarzania danych znajdują się w sekcji Warunki użytkowania (Terms of Use), dostępnej w menu głównym po lewej stronie platformy sygnalisty.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rejestracji i przetwarzania danych, zapoznaj się z warunkami korzystania z usługi (Terms of Use) dostępnymi w głównym menu po lewej stronie w funkcji sygnalisty.